

# DE LIBROS Y PAPELES EN LAS PRENSAS ESPAÑOLAS: PRODUCTORES, MEDIADORES, LECTORES Y TEXTOS DEL RENACIMIENTO A LA REVOLUCIÓN INDUSTRIAL



CONGRESO INTERNACIONAL

Johannes Gutenberg in his workshop. Image: Fine Art Images/Heritage Image/Agf Fotostock

4, 5 y 6 de octubre de 2022  
Edificio Constitución 1812 y  
Facultad de Filosofía y Letras,  
Universidad de Cádiz



**VNiVERSiDAD  
D SALAMANCA**



# DE LIBROS Y PAPELES EN LAS PRENSAS ESPAÑOLAS: PRODUCTORES, MEDIADORES, LECTORES Y TEXTOS DEL RENACIMIENTO A LA REVOLUCIÓN INDUSTRIAL



CONGRESO INTERNACIONAL

[...] *Minerva inspira  
a Juan de Gutenberg que de su rito  
el bien por siempre a los mortales fije*

Juan Meléndez Valdés.  
*Odas filosóficas y sagradas,*  
"El destino del hombre".

La gran masa resultante de la producción tipográfica en España desde finales del siglo XV hasta el siglo XIX puede compendiarse en dos grupos fundamentales: los libros y los papeles. Pese a haber aflorado ambos en el terreno de la edición, hay quienes, herederos de la visión romántica que separa la cultura de las élites de una supuesta cultura "popular", han querido establecer una separación tajante entre ambas esferas. Así, frente a la bibliofilia y demás actitudes afines que se ocupan de la materialidad estética del libro, la conocida como "literatura de cordel" o popular print entra a formar parte de la "biblioteca ausente" de la que hablaban Víctor Infantes y François Lopez, olvidada, e incluso a veces despreciada, por gran parte de la crítica hasta hace escasas décadas.

En fechas recientes se han publicado numerosos estudios que, atendiendo tanto a las circunstancias de producción como a los propios textos y a sus lectores, deconstruyen la idea de que la "pequeña" y la "gran tradición" representan categorías excluyentes. En esta línea de pensamiento se imbrican diversas propuestas de análisis, desde la tesis de la "cultura común" de Mijaíl Bajtín hasta la noción de "apropiación" acuñada por Roger Chartier, pasando por la teoría de la "circularidad cultural" enunciada por Carlo Ginzburg y las "artes de hacer" de Michel de Certeau. El Congreso Internacional "De libros y papeles en las prensas españolas: productores, mediadores, lectores y textos del Renacimiento a la Revolución industrial" busca seguir contribuyendo a divulgar este paradigma interpretativo tratando de hacer confluír estudios relativos a los libros con las investigaciones centradas en la literatura de amplia difusión. El proyecto atañe fundamentalmente a los soportes y a los sistemas productivos, aunque también interesa evidenciar las similitudes existentes en cuanto a estrategias editoriales de venta o por lo que se refiere, u afecta, a sus textos. A su vez, estas consideraciones deben ser tenidas en cuenta en el marco de un contexto transnacional, atendiendo a las diferencias y similitudes presentes en países con los que España mantiene intercambios o entre los que se constatan posibles influencias. El objetivo principal que se pretende conseguir con el encuentro es que, al margen de que las investigaciones apliquen o no una metodología comparativista, la puesta en común de los trabajos sirva para evidenciar los nexos de unión, así como las divergencias, entre ambos dos universos editoriales.

# DE LIBROS Y PAPELES EN LAS PRENSAS ESPAÑOLAS: PRODUCTORES, MEDIADORES, LECTORES Y TEXTOS DEL RENACIMIENTO A LA REVOLUCIÓN INDUSTRIAL



CONGRESO INTERNACIONAL

## Programa:

**Martes, 4 de octubre**  
**(Modalidad presencial)**

9:30 Inauguración

10:00 **CONFERENCIA plenaria inaugural** a cargo de Pedro M. Cátedra (Universidad de Salamanca): «La autoridad de la letra: literatura popular impresa siglos XVI-XVII»

11:00 Pausa café

### **Talleres de imprenta, sistemas de producción y autores materiales**

11:30 María del Carmen Montoya Rodríguez (Universidad de Sevilla): «Los impresores y las polémicas del siglo ilustrado: ¿una red andaluza de producción y distribución?»

12:00 Claudia Lora Márquez (Universidad de Cádiz): «Pío Baroja y la literatura de cordel»

12:30 Beatriz Sánchez Hita (Universidad de Cádiz): «La imprenta en Cádiz tras la Década Ominosa: datos iniciales para su estudio»

13:30 Isaura Solé Boladeras (Universidad de Barcelona): «La mecanización de los talleres de imprenta y litografía de Barcelona durante la segunda mitad del siglo XIX y la configuración de una industria gráfica sin precedentes»

14:00 Pausa almuerzo

### **Estructuras y evoluciones de los impresos de amplia difusión**

16:30 María Sánchez-Pérez (Universidad de Salamanca): «Romances y noticias en verso: el caso de Bernardo del Carpio en los pliegos sueltos poéticos del siglo XVI»

# DE LIBROS Y PAPELES EN LAS PRENSAS ESPAÑOLAS: PRODUCTORES, MEDIADORES, LECTORES Y TEXTOS DEL RENACIMIENTO A LA REVOLUCIÓN INDUSTRIAL



## CONGRESO INTERNACIONAL

- 17:00** Carlos M. Collantes Sánchez (Universidad de Sevilla): «Aproximación a los pronósticos y lunarios en la literatura de cordel del siglo XVII»
- 17:30** Ana Isabel Martín Puya (Universidad de Córdoba): «Los pliegos andaluces del “Ingenio Cordobés”»
- 18:00** Ricardo Uribe (Freie Universität Berlin): «La Colección de papeles sueltos de Pablo Mingüete e Yrol (1759-1766): un caso de movilidad textual»

**Miércoles, 5 de octubre**  
**(Modalidad presencial)**

### **Mecenazgo y capitalismo**

- 09:30** Jean-Marc Buiguès (Université de Bordeaux-Montaigne): «Geografía y ritmo de los anuncios de impresos en la Gaceta de Madrid (1697-1737)»
- 10:00** Tania Padilla Aguilera (Universidad de Cádiz): «Paratextos femeninos en los almanaques del Bajo Barroco: una aproximación»
- 10:30** Carine Herzig (Université Bordeaux-Montaigne): «Edición y publicidad de las obras de Lope de Vega, Tirso de Molina y Calderón de la Barca en el siglo XVIII»
- 11:00** Pausa café

### **Recepción y usos de la prensa periódica**

- 11:30** María Román López (Universidad de Cádiz): «El Diario de Valencia más allá de sus páginas. Recepción y reacción pública en sus inicios»
- 12:00** Miguel Silvestre Llamas (Universidad de Cádiz): «“Y el vulgo, que ha leído periódicos ilustrados (?)...”: el público lector ante las cuestiones lingüísticas en la prensa española del último cuarto del siglo XIX»
- 12:45** **CONFERENCIA plenaria** a cargo de Marta Palenque (Universidad de Sevilla): «Tertulias y coleccionistas: El entorno de la Sociedad de Bibliófilos Andaluces»
- 14:00** Pausa almuerzo



**Redes e influencias entre España y América  
(Modalidad virtual)**

- 17:00** Héctor Alejandro Costilla Martínez (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla): «Papeles en torno al motín de 1692 en la Nueva España»
- 17:30** Marina Garone (Universidad Nacional Autónoma de México): «Comercio tipográfico transatlántico en el siglo XVIII: del obrador de fundición de la Real Biblioteca a las imprentas de la Nueva España»
- 18:00** María Fernández Abril (Universidad de Oviedo): «Sobre el comercio de libros de Feijoo en la Nueva España»
- 18:30** Carlos Gustavo Mejía Chávez (Instituto de Investigaciones Históricas - Universidad Nacional Autónoma de México): «“Creo en Napoleón todopoderoso”. Propaganda bonapartista y censura inquisitorial en la Nueva España (1797-1802)»

**Jueves, 6 de octubre  
(Modalidad virtual)**

**Apropiaciones y lecturas de los impresos**

- 10:00** María José Rodríguez Sánchez de León (Universidad de Salamanca): «Hacia una tipología lectorial en la Ilustración: aproximaciones teóricas»
- 10:30** Pablo Martín González (Universidad de Salamanca): «Reescritura de las Novelas ejemplares en La tertulia de la aldea (1768)»
- 11:00** Emre Ozmen (Universidad de Córdoba): «De la narración humanística a la recopilación periódica: El té de las damas como nueva forma de miscelánea»
- 11:30** Pausa

# DE LIBROS Y PAPELES EN LAS PRENSAS ESPAÑOLAS: PRODUCTORES, MEDIADORES, LECTORES Y TEXTOS DEL RENACIMIENTO A LA REVOLUCIÓN INDUSTRIAL



## CONGRESO INTERNACIONAL

### Mecanismos de control y fomento

- 12:00** David González Ramírez (Universidad de Jaén): «Un libro impreso “a hurtadas”: descuidos editoriales y revisión textual de la traducción del Filocolo de Boccaccio en la imprenta del siglo XVI»
- 12:30** Javier Ruiz Astiz (Universidade de Coruña): «Recursos iconotipográficos para una correcta catalogación: ediciones contrahechas, fraudulentas y sine notis en el siglo XVII»
- 13:00** Elena de Lorenzo Álvarez (Universidad de Oviedo): «Cuestión de pliegos: la censura de libros y la censura de papeles en la legislación española del siglo XVIII»
- 13:30** Jairo Morales Morales (Universidad de Alcalá): «La publicidad del libro en los almanaques murales (siglos XVII-XVIII)»

**14: 00** Pausa

### Estrategias editoriales y géneros

- 16:30** Almudena Izquierdo Andreu (Universidad de Salamanca): «La carta como reclamo en el libro de caballerías: de la presentación material a la intertextualidad oculta»
- 17:00** Katarzyna Setkowicz (Universidad de Wroclaw, Polonia): «La recepción editorial de los libros de caballería hispánicos en el siglo XVI en Portugal»
- 17:30** Benedetta Belloni (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano): «El proceso de transmisión de la cultura áurea española a través de la actividad de editores, libreros e impresores en la ciudad de Milán en el siglo XVII»
- 18:00** Carlos Mata Induráin (Universidad de Navarra): «De personaje dramático a interlocutor epistolar: la serie de cartas intercambiadas entre Luis Pérez el Gallego y el “amigo ausente de la corte” (c. 1704-1706) en el contexto de la guerra de Sucesión española»
- 18: 30** **CONFERENCIA plenaria** a cargo de Laurette Godinas (IIB-UNAM): «La bibliografía como historia de la cultura escrita en México: de las bibliotecas de Eguiara y Beristáin a las bibliografías cronológicas del Porfiriato»
- 19: 30** Clausura

# DE LIBROS Y PAPELES EN LAS PRENSAS ESPAÑOLAS: PRODUCTORES, MEDIADORES, LECTORES Y TEXTOS DEL RENACIMIENTO A LA REVOLUCIÓN INDUSTRIAL



CONGRESO INTERNACIONAL

Colaboran:



Financiación:

Proyecto I+D+i del Ministerio de Ciencia e Innovación "Idea de Andalucía e idea de España en los siglos XVIII-XIX. De la prensa crítica al artículo de costumbres" (PID2019-110208GB-I00)



Proyecto I+D+i del MCientífica de Excelencia "Público, libro y bibliofilia en el Siglo de las Luces: innovación tipográfica, programa editorial y redes internacionales de Giambattista Bodoni" (FFI2017-82759-P)



Vicerrectorado de Política Científica y Tecnológica de la Universidad de Cádiz



Dirección: Noelia López Souto (Universidad de Salamanca) y Claudia Lora Márquez (Universidad de Cádiz)

Secretaría académica: Estela Pérez Silva